

Dawn Bowden AS
Cadeirydd y Pwyllgor ar Ddiwygio Etholiadol y Senedd
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
CF99 1SN

Ein cyf: LS246/EJ/DC

23 Gorffennaf 2020

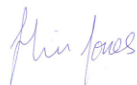
Annwyl Dawn,

Ar ôl imi ddod gerbron y Pwyllgor ar 2 Rhagfyr 2019, ysgrifennais atoch ar 27 Ionawr 2020 gyda rhagor o wybodaeth am enghreifftiau o ddeddfwrfeydd datganoledig sydd â threfniadau gweithio ar y cyd ag aelodau etholedig cyrff eraill; hyd amseroedd eistedd cyfarfodydd llawn a nifer yr wythnosau eistedd; a'r costau sy'n gysylltiedig â chynyddu maint y Senedd.

Yn dilyn asesiad pellach o'r ffigurau a ddarparwyd i'ch pwyllgor, dyma ddarparu'r gyfres ddiweddaraf o gostau sy'n gysylltiedig â chynyddu maint y Senedd, sy'n is na'r costau a gyflwynwyd yn flaenorol. Mae'r ystod ar gyfer costau blynyddol parhaus 80 Aelod £244,000–£426,000 yn is na'r hyn a nodwyd yn y llythyr, ac mae'r ystod cyfatebol ar gyfer 90 Aelod £366,000–£632,000 yn is.

Yn yr atodiad i'r llythyr hwn, mae set o dablau wedi'u diweddarau sy'n dangos y ffigurau wedi'u diwygio. Ceir esboniad am y diwygiadau isod.

Yn gywir,



Elin Jones AS
Llywydd



Croesewir gohebiaeth yn Gymraeg neu Saesneg / We welcome correspondence in Welsh or English



Senedd Cymru
Bae Caerdydd, Caerdydd, CF99 1SN

 llywydd@senedd.cymru
 0300 200 7403

Welsh Parliament
Cardiff Bay, Cardiff, CF99 1SN

 llywydd@senedd.wales
 0300 200 7403

Atodiad A

Darpariaethau ar gyfer swyddi gwag staff cymorth yr Aelodau

Roedd llinellau'r gyllideb 'cyflogau'r Aelodau a chostau cysylltiedig' a 'cyflogau staff cymorth yr Aelodau', ym mhob tabl yn fy llythyr ar 27 Ionawr 2020, yn dangos cyfanswm y gost o gyflogi 60 Aelod o'r Senedd a'r cyflenwad llawn o staff.

Wrth baratoi cyllideb ar gyfer y blynyddoedd nesaf, mae amcangyfrif wedi cael ei wneud o'r swyddi gwag sy'n debygol o godi yn y cyfnod sydd i ddod – sef y ddarpariaeth ar gyfer swyddi gwag. Dangosir hyn hefyd fel llinell ar wahân ym mhob tabl yn y llythyr ar 27 Ionawr 2020.

Fodd bynnag, yn lle tynnu'r ddarpariaeth hon o'r ffigurau (a fyddai'n lleihau costau cyffredinol y cyflogau, sy'n adlewyrchu'r hyn sy'n digwydd pe bai swydd yn dod yn wag) cafodd y ddarpariaeth honno ei hychwanegu at y ffigurau. Effaith hyn oedd cynyddu'r costau cyffredinol a gyflwynir yn y tablau. Mae hyn wedi'i ddiwygio yn y tablau isod.

Costau eraill sy'n gysylltiedig â Phenderfyniad y Bwrdd Taliadau

Yn fy llythyr ar 27 Ionawr 2020, soniwyd nad oedd y cynnydd mewn gwariant heblaw arian parod, sy'n cyfateb i oddeutu £0.5 miliwn y flwyddyn, wedi cael ei gynnwys yn llinell gyllideb 'Costau eraill sy'n gysylltiedig â Phenderfyniad y Bwrdd Taliadau' yn yr un o'r tablau.

Fodd bynnag, roedd y tablau yn y llythyr ar 27 Ionawr yn cynnwys gwariant heblaw arian parod yn y llinell gyllideb, ar ffurf costau pensiwn yr Aelodau. Gan hynny, arweiniodd hyn at gyfrif y costau ddwywaith, gyda chostau pensiwn yr Aelodau'n cyfrif tuag at y £0.5 miliwn o gostau heblaw arian parod a hefyd yn ymddangos yn y tablau costau arian parod.

I unioni'r mater hwn, mae'r tablau isod wedi'u diwygio i gael gwared ar yr holl gostau heblaw arian parod sy'n gysylltiedig â Chynllun Pensiwn yr Aelodau.

Diweddariadau eraill

Gwnaed mân ddiweddariadau hefyd mewn perthynas â'r canlynol:

- cynrychioli 'costau eraill Comisiwn y Senedd';
- costau parhaus ychwanegol i linell gyllideb cyflogau Aelodau'r Senedd;
- ffigur parhaus ar gyfer blwyddyn heb etholiad yn y llinell darpariaeth ar gyfer swyddi gwag staff cymorth yr Aelodau;
- costau cyflogau staff cymorth ar gyfer y senario lle mae cynnydd mewn busnes ar gyfer 80 Aelod ychwanegol yn y flwyddyn ariannol 2026-27.



Tabl 1a - Amcangyfrifon o gostau trosiannol a pharhaus ychwanegol Senedd o 80 Aelod, heb unrhyw gynnydd mewn gweithgareddau cysylltiedig â busnes y Senedd, gyda chostau parhaus ar gyfer blynyddoedd nodweddiadol o 2031-32 ymlaen

	Trosiannol (£000) ¹	Parhaus - blwyddyn nodweddiadol heb etholiad (o 2027-28) (£000)	Parhaus - blwyddyn nodweddiadol ag etholiad (o 2031-32) (£000)
Costau staff Comisiwn y Senedd	708	1,607	1,672
Costau eraill Comisiwn y Senedd (gan gynnwys adnewyddu llety ychwanegol, rhentu llety ychwanegol, a chostau cysylltiedig eraill)	1647 1,670 ²	889	942 934
Cyflogau Aelodau o'r Senedd (gan gynnwys cyflogau deiliaid swyddi – e.e. lwfans Cadeirydd Pwyllgor)	-	1,770	1,623 1,770
Cyflogau staff cymorth Aelodau	-	2,393	2,393
Lwfansau a chostau swyddfa aelodau ³	-	885	922
Darpariaethau ar gyfer swyddi gwag staff cymorth yr Aelodau (i'w	-	-138 -139	-138 -139

¹ Mae'r ffigurau wedi'u talgrynnu i'r £1000 agosaf. Mae'r cyfanswm a ddangosir yn y tablau hyn yn seiliedig ar y ffigurau sydd wedi'u talgrynnu, nid y data sydd heb eu talgrynnu..

² Mae £50,000 ohono'n wariant cyfalaf

³ Yn cynnwys Gwariant ar Lety Preswyl; Costau teithio Aelodau; Costau swyddfa; a chymorth i bleidiau gwleidyddol

dynnu o gyflogau'r Aelodau a chostau cysylltiedig)			
Costau eraill sy'n gysylltiedig â Phenderfyniad y Bwrdd Taliadau	-	-420 0	1183 798
Cyfanswm	2355 2,378	7,826 7,405	8,596 8,350



Tabl 1b - Amcangyfrifon o gostau parhaus ychwanegol Senedd o 80 Aelod, heb unrhyw gynnydd mewn gweithgareddau cysylltiedig â busnes y Senedd, mewn blynyddoedd yn arwain at 2031-32

	Parhaus - 2024-25	Parhaus - 2025-26	Parhaus - 2026-27 (blwyddyn etholiad)	Parhaus - 2027-28, 2028-29, 2029-30, 2030-31	Parhaus - 2031-32 (blwyddyn etholiad)
	(£000)	(£000)	(£000)	(£000)	(£000)
Costau staff Comisiwn y Senedd	122	518	1,672	1,607	1,672
Costau eraill Comisiwn y Senedd	10	543	942 934	889	942 934
Cyflogau Aelodau o'r Senedd (Gan gynnwys cyflogau deiliaid swyddi)	-	-	1,623	1,770	1,623 1,770
Cyflogau staff cymorth Aelodau			2,194	2,393	2,393
Lwfansau a chostau swyddfa aelodau ⁴			980	885	922
Darpariaethau ar gyfer swyddi gwag staff cymorth yr Aelodau (i'w dynnu o gyflogau'r Aelodau a chostau cysylltiedig)	-	-	-127	-138 -139	-138 -139

⁴ Yn cynnwys Gwariant ar Lety Preswyl; Costau teithio Aelodau; Costau swyddfa; a chymorth i bleidiau gwleidyddol



Costau eraill sy'n gysylltiedig â Phenderfyniad y Bwrdd Taliadau	-	-	516 135	420 0	1,183 798
Cyfanswm	132	1,061	7,781 7,411	7,826 7,405	8,596 8,350

Mae'r costau parhaus a nodwyd ar gyfer 2026-27 (blwyddyn etholiad) wedi'u cynnwys yn y ffigurau ar gyfer 2031-32. Yn yr un modd, mae'r costau parhaus ar gyfer blynyddoedd heb etholiad yn cael eu cynnwys yn y costau parhaus a nodwyd ar gyfer y blynyddoedd heb etholiad.



Tabl 2a - Amcangyfrifon o gostau trosiannol a pharhaus ychwanegol Senedd o 80 Aelod, gyda chynnydd mewn gweithgareddau cysylltiedig â busnes y Senedd (h.y. cyfarfod llawn ychwanegol bob wythnos, pwyllgor polisi a deddfwriaeth ychwanegol; a chynnydd cyfrannol yn nifer y pleidleisiau ar gyfer Biliau Aelodau), gyda chostau parhaus ar gyfer blynyddoedd nodweddiadol o 2031-32 ymlaen

	Trosiannol (£000)	Parhaus - blwyddyn nodweddiadol heb etholiad (£000)	Parhaus - blwyddyn nodweddiadol ag etholiad (£000)
Costau staff Comisiwn y Senedd	708	2,576 2,577	2,576 2,577
Costau eraill Comisiwn y Senedd (gan gynnwys adnewyddu llety ychwanegol, rhentu llety ychwanegol, a chostau cysylltiedig eraill)	1,669 1,670 ⁵	1,100	1,150
Cyflogau Aelodau o'r Senedd (gan gynnwys cyflogau deiliaid swyddi)	-	1,788	1,640 1,788
Cyflogau staff cymorth Aelodau	-	2,393	2,393
Lwfansau a chostau swyddfa aelodau ⁶	-	885	922
Darpariaethau ar gyfer swyddi gwag staff cymorth yr Aelodau (i'w dynnu o gyflogau'r Aelodau a chostau cysylltiedig)	-	-138 -139	-138 -139

⁵ Mae £50,000 ohono'n wariant cyfalaf

⁶ Yn cynnwys Gwariant ar Lety Preswyl; Costau teithio Aelodau; Costau swyddfa; a chymorth i bleidiau gwleidyddol



Costau eraill sy'n gysylltiedig â Phenderfyniad y Bwrdd Taliadau	-	424 0	1,186 798
Cyfanswm	2,377 2,378	9,028 8,604	9,731 9,489



Tabl 2b - Amcangyfrifon o gostau parhaus ychwanegol Senedd o 80 Aelod, gyda chynnydd mewn gweithgareddau cysylltiedig â busnes y Senedd (h.y. cyfarfod llawn ychwanegol bob wythnos, pwyllgor polisi a deddfwriaeth ychwanegol; a chynnydd cyfrannol yn nifer y pleidleisiau ar gyfer Biliau Aelodau), mewn blynyddoedd yn arwain at 2031-32

	Parhaus - 2024-25	Parhaus - 2025-26	Parhaus - 2026-27 (blwyddyn etholiad)	Parhaus - 2027-28, 2028-29, 2029-30, 2030-31	Parhaus - 2031-32 (blwyddyn etholiad)
	(£000)	(£000)	(£000)	(£000)	(£000)
Costau staff Comisiwn y Senedd	122	721	2,577	2,577	2,577
Costau eraill Comisiwn y Senedd	10	571	1,150	1,100	1,150
Cyflogau Aelodau o'r Senedd (gan gynnwys cyflogau deiliaid swyddi)	-	-	1,567 1,639	1,788	1,640 1,788
Cyflogau staff cymorth Aelodau			2,094 2,194	2,393	2,393
Lwfansau a chostau swyddfa aelodau ⁷			980	885	922
Darpariaethau ar gyfer swyddi gwag staff cymorth yr Aelodau (i'w dynnu o gyflogau'r	-	-	-121	-139	-139

⁷ Yn cynnwys Gwariant ar Lety Preswyl; Costau teithio Aelodau; Costau swyddfa; a chymorth i bleidiau gwleidyddol



Aelodau a chostau cysylltiedig)					
Costau eraill sy'n gysylltiedig â Phenderfyniad y Bwrdd Taliadau	-	-	520 135	424 0	1,188 798
Cyfanswm	132	1,292	8,915 8,554	9,166 8,604	9,731 9,489

- Mae'r costau parhaus a nodwyd ar gyfer 2026-27 (blwyddyn etholiad) wedi'u cynnwys yn y ffigurau ar gyfer 2031-32. Yn yr un modd, mae'r costau parhaus ar gyfer blynyddoedd heb etholiad yn cael eu cynnwys yn y costau parhaus a nodwyd ar gyfer y blynyddoedd heb etholiad.



Tabl 3a - Amcangyfrifon o gostau trosiannol a pharhaus ychwanegol Senedd o 90 Aelod, heb unrhyw gynnydd mewn gweithgareddau cysylltiedig â busnes y Senedd, gyda chostau parhaus ar gyfer blynyddoedd nodweddiadol o 2031-32 ymlaen

	Trosiannol (£000)	Parhaus - blwyddyn nodweddiadol heb etholiad (£000)	Parhaus - blwyddyn nodweddiadol ag etholiad (£000)
Costau staff Comisiwn y Senedd	708	1,752	1,818
Costau eraill Comisiwn y Senedd (gan gynnwys adnewyddu llety ychwanegol, rhentu llety ychwanegol, a chostau cysylltiedig eraill)	2,503 2,522 ⁸	1,295	1,369 1,357
Cyflogau Aelodau o'r Senedd (gan gynnwys cyflog deiliaid swyddi)	-	2,638	2,418 2,638
Cyflogau staff cymorth Aelodau	-	3,590	3,590
Lwfansau a chostau swyddfa aelodau ⁹	-	1,320	1,326
Darpariaethau ar gyfer swyddi gwag staff cymorth yr Aelodau (i'w dynnu o gyflogau'r Aelodau a chostau cysylltiedig)	-	138 -208	138 -208
Costau eraill sy'n gysylltiedig â Phenderfyniad y Bwrdd Taliadau	-	626 0	1,725 1,151
Cyfanswm	3,211 3,230	11,019 10,387	12,038 11,672

⁸ Mae £50,000 ohono'n wariant cyfalaf

⁹ Yn cynnwys Gwariant ar Lety Preswyl; Costau teithio Aelodau; Costau swyddfa; a chymorth i bleidiau gwleidyddol



Tabl 3b - Amcangyfrifon o gostau parhaus ychwanegol Senedd o 90 Aelod, heb unrhyw gynnydd mewn gweithgareddau cysylltiedig â busnes y Senedd, mewn blynyddoedd yn arwain at 2031-32

	Parhaus - 2024-25	Parhaus - 2025-26	Parhaus - 2026-27 (blwyddyn etholiad)	Parhaus - 2027-28, 2028-29, 2029-30, 2030-31	Parhaus - 2031-32 (blwyddyn etholiad)
	(£000)	(£000)	(£000)	(£000)	(£000)
Costau staff Comisiwn y Senedd	122	518	1,818	1,752	1,818
Costau eraill Comisiwn y Senedd	10	848	1,369 1,357	1,295	1,369 1,357
Cyflogau Aelodau o'r Senedd (gan gynnwys cyflogau deiliaid swyddi)	-	-	2,418	2,638	2,418 2,638
Cyflogau staff cymorth Aelodau			3,291	3,590	3,590
Lwfansau a chostau swyddfa aelodau ¹⁰			1,320	1,326	1,326
Darpariaethau ar gyfer swyddi gwag staff cymorth yr Aelodau (i'w dynnu o gyflogau'r	-	-	127 -191	138 -208	138 -208

¹⁰ Yn cynnwys Gwariant ar Lety Preswyl; Costau teithio Aelodau; Costau swyddfa; a chymorth i bleidiau gwleidyddol



Aelodau a chostau cysylltiedig)					
Costau eraill sy'n gysylltiedig â Phenderfyniad y Bwrdd Taliadau	-	-	777 203	626 0	1,725 1,151
Cyfanswm	132	1,366	10,802 10,216	11,019 10,393	12,038 11,672

Mae'r costau parhaus a nodwyd ar gyfer 2026-27 (blwyddyn etholiad) wedi'u cynnwys yn y ffigurau ar gyfer 2031-32. Yn yr un modd, mae'r costau parhaus ar gyfer blynyddoedd heb etholiad yn cael eu cynnwys yn y costau parhaus a nodwyd ar gyfer y blynyddoedd heb etholiad.



Tabl 4a - Amcangyfrifon o gostau trosiannol a pharhaus ychwanegol Senedd o 90 Aelod, gyda chynnydd mewn gweithgareddau cysylltiedig â busnes y Senedd (h.y. cyfarfod llawn ychwanegol bob wythnos, pwyllgor polisi a deddfwriaeth ychwanegol; a chynnydd cyfrannol yn nifer y pleidleisiau ar gyfer Biliau Aelodau), gyda chostau parhaus ar gyfer blynyddoedd nodweddiadol o 2031-32 ymlaen

	Trosiannol (£000)	Parhaus - blwyddyn nodweddiadol heb etholiad (£000)	Parhaus - blwyddyn nodweddiadol ag etholiad (£000)
Costau staff Comisiwn y Senedd	708	2,810	2,810
Costau eraill Comisiwn y Senedd	2,522 ¹¹	1,508	1,580
Cyflogau Aelodau o'r Senedd (gan gynnwys cyflogau deiliaid swyddi)	-	2,656	2,436 2,656
Cyflogau staff cymorth Aelodau	-	3,590	3,590
Lwfansau a chostau swyddfa aelodau ¹²	-	1,326	1,326
Darpariaethau ar gyfer swyddi gwag staff cymorth yr Aelodau (i'w dynnu o gyflogau'r Aelodau a chostau cysylltiedig)	-	138 -208	138 -208
Costau eraill sy'n gysylltiedig â Phenderfyniad y Bwrdd Taliadau	-	630 0	1,730 1,151
Cyfanswm	3,230	12,312 11,682	13,264 12,905

¹¹ Mae £50,000 ohono'n wariant cyfalaf

¹² Yn cynnwys Gwariant ar Lety Preswyl; Costau teithio Aelodau; Costau swyddfa; a chymorth i bleidiau gwleidyddol



Tabl 4b - Amcangyfrifon o gostau parhaus ychwanegol Senedd o 90 Aelod, gyda chynnydd mewn gweithgareddau cysylltiedig â busnes y Senedd (h.y. cyfarfod llawn ychwanegol bob wythnos, pwyllgor polisi a deddfwriaeth ychwanegol; a chynnydd cyfrannol yn nifer y pleidleisiau ar gyfer Biliau Aelodau), mewn blynyddoedd yn arwain at 2031-32

	Parhaus - 2024-25	Parhaus - 2025-26	Parhaus - 2026-27 (blwyddyn etholiad)	Parhaus - 2027-28, 2028-29, 2029-30, 2030-31	Parhaus - 2031-32 (blwyddyn etholiad)
	(£000)	(£000)	(£000)	(£000)	(£000)
Costau staff Comisiwn y Senedd	122	721	2,810	2,810	2,810
Costau eraill Comisiwn y Senedd (gan gynnwys adnewyddu llety ychwanegol, rhentu llety ychwanegol, a chostau cysylltiedig eraill)	10	876	1,580	1,508	1,580
Cyflogau Aelodau o'r Senedd (gan gynnwys cyflogau deiliaid swyddi)	-	-	2,418 2,435	2,638 2,656	2,436 2,656
Cyflogau staff cymorth Aelodau			3,291	3,590	3,590
Lwfansau a chostau swyddfa aelodau ¹³			1,326	1,326	1,326

¹³ Yn cynnwys Gwariant ar Lety Preswyl; Costau teithio Aelodau; Costau swyddfa; a chymorth i bleidiau gwleidyddol



Darpariaethau ar gyfer swyddi gwag staff cymorth yr Aelodau (i'w dynnu o gyflogau'r Aelodau a chostau cysylltiedig)	-	-	121 -191	138 -208	138 -208
Costau eraill sy'n gysylltiedig â Phenderfyniad y Bwrdd Taliadau	-	-	781 203	630 0	1,730 1,151
Cyfanswm	132	1,597	12,029 11,454	12,312 11,682	13,264 12,905

Mae'r costau parhaus a nodwyd ar gyfer 2026-27 (blwyddyn etholiad) wedi'u cynnwys yn y ffigurau ar gyfer 2031-32. Yn yr un modd, mae'r costau parhaus ar gyfer blynyddoedd heb etholiad yn cael eu cynnwys yn y costau parhaus a nodwyd ar gyfer y blynyddoedd heb etholiad.



Tabl 5: Crynodeb o dablau 1A, 2A, 3A a 4A

	Trosiannol (£000)	Parhaus blwyddyn nodweddiadol heb etholiad (o 2027-28) (£000)	Parhaus - blwyddyn nodweddiadol ag etholiad (o 2031-32) (£000)
80 Aelod, heb unrhyw gynnydd mewn gweithgareddau cysylltiedig â busnes y Senedd	2,355 2,378	7,826 7,405	8,596 8,350
80 Aelod, gyda chynnydd mewn gweithgareddau cysylltiedig â busnes y Senedd (h.y. cyfarfod llawn ychwanegol bob wythnos, pwyllgor polisi a deddfwriaeth ychwanegol; a chynnydd cyfrannol yn nifer y pleidleisiau ar gyfer Biliau Aelodau)	2,377 2,378	9,028 8,604	9,731 9,489
90 Aelod, heb unrhyw gynnydd mewn gweithgareddau cysylltiedig â busnes y Senedd	3,211 3,230	11,019 10,387	12,038 11,672
90 Aelod, gyda chynnydd mewn gweithgareddau cysylltiedig â busnes y Senedd	3,230	12,312 11,682	13,264 12,905

